

**Miskolc Megyei Jogú Város Német  
Nemzetiségi Önkormányzat**

**JK.314.026-9/2016.**

Ügyintéző: Forgácsné dr. Vattay Zita

Előterjesztés a Képviselő-testület 2016. május 4. napján tartandó ülésére

**Javaslat  
Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat  
és a Miskolci Önkormányzati Rendszert között együttműködési megállapodás  
megkötésére**

**Előkészítésért felelős:**

**Miklós Béláné**  
aljegyző  
Jegyzői Kabinet

**Törvényességi véleményezésre bemutatva:**

**Dr. Csiszár Miklós**  
jegyző

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nj. tv.) szerint a nemzetiségi önkormányzat a helyi nemzetiségi közügyek intézése ellátása során a törvény által kötelezően előírt, illetve önként vállalt feladat- és hatáskörében jár el.

Az Nj. tv. 116. § (2) bekezdése szerint: „*A helyi nemzetiségi önkormányzat az (1) bekezdésben említett feladatokon kívül - hatósági feladatok kivételével - önként vállalt feladatot láthat el különösen a nemzetiségi oktatási és kulturális öngazgatással összefüggő ügyekben, a helyi írott és elektronikus sajtó, a hagyományápolás és közművelődés, a társadalmi felzárkózás, a szociális, ifjúsági, kulturális igazgatás és a közfoglalkoztatás területén, valamint településüzemeltetési és településrendezési feladatok körében.*”

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: Német Nemzetiségi Önkormányzat) kiemelt céljai körébe tartozik, hogy közreműködjön Miskolc Megyei Jogú Város idegenforgalmi szempontból kiemelt és turizmussal érintett területei közbiztonságának megszilárdításában, a hazai és külföldi vendégek személy- és vagyonbiztonságának megteremtésében.

A 2013. szeptember 26. napján kelt alapító okirat szerint a Miskolci Önkormányzati Rendészet alaptevékenysége körébe tartozik a vagyonvédelem, fokozott jelenlét biztosítása a közösség biztonságérzetének növelése érdekében, valamint bűnmegelőzési tevékenység a közbiztonság és a közrend védelme érdekében.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 13. § (1) bekezdés 17. pontja szerint a Miskolci Önkormányzati Rendészet a település közbiztonságának biztosításában való közreműködésre irányuló közfeladatot látja el.

Fentiekre tekintettel a Német Nemzetiségi Önkormányzat ismét együttműködési megállapodás megkötését kezdeményezte a Miskolci Önkormányzati Rendészettel Miskolc Megyei Jogú Város területén a középiskolai diákok Student Police Programban való részvételének biztosítása érdekében. A felek 2015. évben már ugyanebben a programban sikeresen együttműködtek egymással.

A szerződő felek között egyeztetések folytak az együttműködési megállapodás tartalmának kialakítása kapcsán. A tárgyalásokon az együttműködési megállapodásban meghatározott cél érvényesüléséhez szükséges legfontosabb tartalmi elemek egyeztetésre kerültek. Az egyeztetési folyamat eredménye mindkét Szerződő fél által jóváhagyott tartalommal bíró együttműködési megállapodás tervezete lett.

A megkötni tervezett együttműködési megállapodás a következő elemeket tartalmazza a teljesség igénye nélkül:

- az együttműködési megállapodás tárgyát;
- a Szerződő felek jogait és kötelezettségeit;
- az együttműködési megállapodásban meghatározott cél megvalósításához szükséges garanciákat.

Megállapítható, hogy a középiskolai diákok Student Police Programban való részvételére vonatkozó együttműködés hozzájárul a Német Nemzetiségi Önkormányzat ifjúsági igazgatáshoz kapcsolódó tevékenységéhez, a település közbiztonságának biztosításában való közreműködésre irányuló közfeladat ellátásához. A Német Nemzetiségi Önkormányzat ezen együttműködéssel önként vállalt közfeladatot lát el.

Fentiek alapján javaslom, hogy a Tisztelt Képviselő-testület fogadja el Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolci Önkormányzati Rendészet között megkötendő Együttműködési Megállapodást, mely az előterjesztés határozati javaslatának 1. mellékletét képezi.

## **II. Előzmények**

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat N-22/2015. (X.07.) számú határozata alapján a Miskolci Önkormányzati Rendészettel együttműködési megállapodás megkötésére került sor 2015 évben.

## **III. Várható szakmai hatások**

Az együttműködési megállapodás megkötése hozzájárul azon cél érvényre juttatásához, mely a Miskolc Megyei Jogú Város közbiztonságának biztosításában való közreműködésre irányul. A középiskolai diákok Student Police Programban való részvételének biztosításával a Német Nemzetiségi Önkormányzat önként vállalt, ifjúsági igazgatáshoz kapcsolódó közfeladatot lát el.

## **IV. Várható gazdasági hatások**

Az előterjesztésnek nincs közvetlen gazdasági hatása.

## **V. Kapcsolódások**

Az előterjesztés kapcsolódik:

- az Alaptörvényhez,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényhez,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényhez

## **VI. Javaslat a sajtó tájékoztatására**

A sajtó tájékoztatása nem indokolt.

Miskolc, 2016. május 02.

**Dr. Lange László**  
elnök

## Határozati javaslat

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata és a Miskolci Önkormányzati Rendészet között együttműködési megállapodás megkötésére**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata és a Miskolci Önkormányzati Rendészet között Együttműködési Megállapodás megkötése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete **jóváhagyja** Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata és a Miskolci Önkormányzati Rendészet között megkötendő Együttműködési Megállapodást az 1. melléklet szerinti tartalommal.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Végrehajtásért felelős:</u></b>	Jegyzői Kabinet
<b><u>Határidő:</u></b>	azonnal

2. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az Együttműködési Megállapodás aláírására.

<b><u>Felelős:</u></b>	Elnök
<b><u>Végrehajtásért felelős:</u></b>	Jegyzői Kabinet
<b><u>Határidő:</u></b>	döntés azonnal, aláírás 15. napon belül